tag|nacht

# tag|nacht

DAS MAGAZIN FÜR **NIEBÜLL & LECK** | FRÜHJAHR 2017

Genießen im hoffmann's: **GUTSCHEIN** gewinnen!

## KUNDENPORTAL

Stadt- und Gemeindewerke bieten mehr Online-Service

## E-MOBILITÄT

Niebüller Ladesäule ist die schnellste in Nordfriesland

## *NEUE NACHBARN*

Freuen sich auf Gäste und Kunden: Thomas Neidt vom **ERLEBNISBAD LECK** und Frank Marquardt, **REHA & SPORTZENTRUM**

**STADTWERKE NIEBÜLL**

**GEMEINDEWERKE LECK**

*Foto: Andreas Birresborn*

VORGESTELLT

Marion Feldmann berät Sie im Kundenbüro Leck

# „Genau *mein Ding*“

**„GEMEINDEWERKE LECK,** Marion Feldmann, was kann ich für Sie tun?“ Diese fröhliche Stimme kennen Kunden in Leck und Umgebung seit Oktober 2015. Damals wechselte die 49-Jährige zu den Gemeindewerken Leck. „Mir gefällt die Arbeit hier im Kundenservice spitzenmäßig“, sagt die gebürtige Flensburgerin, die mit ihrem Lebensgefährten in Tarp zu Hause ist. „Mit Leuten umzugehen, aber auch mit Zahlen – die Kombination ist genau mein Ding!“

Dass sie sich schon um sechs Uhr früh auf den Weg ins 45 Kilometer entfernte Leck machen muss: kein Problem für die Frühaufstehe-rin. Ab sieben Uhr nimmt Marion Feldmann am Telefon Zählerstände auf, beantwortet Fragen zu Vertragskonditionen oder erklärt Anrufern, was es in puncto Energieversorgung nach einem Umzug zu beachten gibt. Viele Kunden kommen zudem selbst bei den Gemeindewerken vorbei und werden dann von der umgänglichen Mutter eines erwachsenen Sohnes persönlich beraten. Deren herzliche Art scheint ansteckend zu sein: „Bei mir ist bisher jeder mit einem Lächeln wieder rausgegangen!“

**Marion Feldmann ist im Kundenbüro persönlich für Sie da von 8 – 12 Uhr sowie donnerstags von 10 – 12 Uhr und 13 – 17.30 Uhr.**

SPONSORING

## SCHÜLER-EXPERIMENTE MIT ERNEUERBARER ENERGIE

**ZWEI EXPERIMENTIERKOFFER** für den Physikunterricht überreichte Stadtwerke-Geschäftsführer Rüdiger Wiese kurz vor Weihnachten in der Gemeinschaftsschule Niebüll. „Damit möchten wir die Schule dabei unterstützen, in jungen Menschen das Interesse für erneuerbare Energien zu wecken“, erklärte der Geschäftsführer.

Eines der beiden Sets macht Experimente mit Solarenergie sowie Umgebungswärme möglich, das andere enthält eine Ausrüstung für Versuche rund um die Brennstoffzellentechnologie. Die Sponsoring-Gabe der Stadtwerke im Wert von 2.400 Euro liefert Material für 17 verschiedene Demonstrationsversuche.

Bei der Übergabe der Experimentier-Sets: Rüdiger Wiese, Stadt- und Gemeindewerke, die Schülervertreter, Ralph Hoyer, Lehrer und Aufsichtsratsvorsitzender der Stadtwerke, und Physiklehrer Arne Spintge (von links nach rechts)

WIR SIND FÜR SIE DA

**ERDGAS**

*Hausanschlüsse Niebüll:*
Malte Köster,
04661 6018-84

*Hausanschlüsse Leck:*
Joachim Pilz,
04662 8778-21

**STROM**

*Hausanschlüsse Niebüll:*
Thomas Stahl,
04661 6018-83

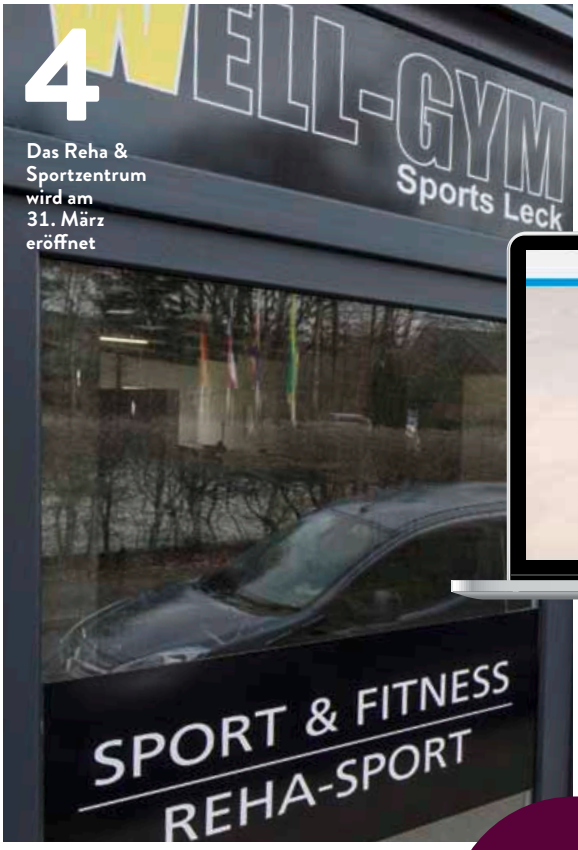
*Hausanschlüsse Leck:*
Volkert Petersen,
04662 8778-23

Im Störungsfall wählen Sie bitte **0160 7111495** Wir sind immer für Sie da!

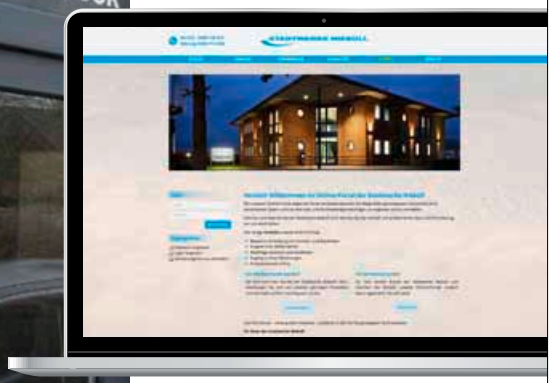
**WWW.STADTWERKE-NIEBUELL.DE**
**WWW.GEMEINDEWERKE-LECK.DE**


**IMPRESSUM**

**Herausgeber:** *Stadtwerke Niebüll GmbH,* Ostring 5, 25899 Niebüll, Telefon 04661 6018-0 *Gemeindewerke Leck GmbH,* Süderstraße 14, 25917 Leck, Telefon 04662 8778-0
*Lokalteil:* Tanja Stullich, Stadtwerke Niebüll; *Verlag:* trurnit GmbH, Putzbrunner Straße 38, 85521 Ottobrunn *Redaktion:* Claudia Renken u. Birgit Wiedemann (beide verantw.), Maike Petersen, Andrea Melichar (Ass.), trurnit Hamburg GmbH *Bildredaktion:* Marko Godec, trurnit GmbH *Fotos:* Fotolia, S. 14, S. 16 *Gestaltung:* Diana Enoiu, trurnit Publishers GmbH *Druck:* hofmann infocom, Emmericher Straße 10, 90411 Nürnberg




**4** Das Reha & Sportzentrum wird am 31. März eröffnet



**7** Mehr Infos, neuer Service: für Sie im Internet

**10**

**12** Wie viel Wasser steckt in dir? Rätsel und Wissenswertes rund ums nasse Element – die Seiten für kleine Leser

## INHALT


**4 EIN GEWINN FÜR LECK**
Reha & Sportzentrum

**6 E-MOBILITÄT**
Neue Schnellladesäule

**8 SICHER UND FAIR**
Ihre Stadt- und Gemeindewerke

**14 DIGITAL LESEN**
Stadtbücherei Niebüll

**15 GENUSS GEWINNEN!**
Kreuzworträtsel



**100 % GRÜN:**

*unser Strom für alle Privatkunden in Niebüll und Leck*

**Rüdiger Wiese,** Geschäftsführer

### *Liebe Leserinnen und Leser,*

haben Sie's bemerkt? Ihr Kundenmagazin hat eine Verjüngungskur erhalten. Es erscheint von dieser Ausgabe an in einem frischen und ansprechenden Design. Nicht nur äußerlich haben wir einiges verändert. Sie finden in Ihrer neuen tag & nacht mehr Infos und Bilder aus der Region. Damit Sie uns besser kennenlernen, stellen wir auf Seite 2 nun stets eine Mitarbeiterin oder einen Mitarbeiter vor und berichten über Sponsoring-Projekte.
Wie schon in den letzten beiden Ausgaben können Sie beim Rätsel (jetzt auf Seite 15) Preise aus der Region gewinnen – diesmal fünf Gutscheine für das Restaurant hoffmann's im Erlebnisbad Leck. Viel Glück!

Im März öffnet der neue „Nachbar" des Erlebnisbades seine Türen: das Reha & Sportzentrum Leck. Warum Lecks Bürgermeister Andreas Deidert die Einrichtung für eine Riesenchance hält, lesen Sie ab Seite 4. Und wenn Sie Saunafan sind: Freuen Sie sich schon heute auf den neuen Ruheraum und die Blockhaussauna, in denen künftig alle Bade-, Sport- und Reha-Gäste entspannen können.

Wir sehen uns in Niebüll und Leck!
Ihr

# NU GEIHT DAT LOS

Fotos: Andreas Birresborn

Das neue **REHA & SPORTZENTRUM LECK** neben dem Erlebnisbad ist ein Gewinn für die Menschen in der Region. Welche Chancen die neue Nachbarschaft bietet

Noch ein paar Wochen, dann feiert Leck die Eröffnung des Reha & Sportzentrums. Natürlich sportlich: Auf einen Tag der offenen Tür folgt am Festwochenende (31.3.–2.4.17) ein „Tag des Kurses". „Alle können an diesem Tag kostenlos an Sportkursen teilnehmen, im Fitnessstudio trainieren und weitere Angebote nutzen", kündigt Frank Marquardt an, der Ideengeber und Projektentwickler der neuen Einrichtung. Auch zu Massagen, Ergotherapie, Laufbandanalysen und kosmetischer Beratung sind die Gäste eingeladen.

## GESUNDHEIT, SPORT & WOHLBEFINDEN

Unter den Mietern des Zentrums sind bekannte Gesichter aus Leck, etwa das Team des Well-Gym Fitnessstudios, der Reha-Sportverein Leck und Daniela Kirchner-Barsuhn, die mit ihrer Praxis für Ergo-, Schmerz- und Lerntherapie in die neuen Räumlichkeiten zieht. Andere sind erstmals in Leck vertreten, wie der Physiotherapeut Michael Carstensen, der eine Filiale seiner Braderuper Praxis eröffnet und seine Patienten mit Manueller Therapie, Faszientherapie und Lymphdrainage behandelt.

Auch das Sanitätshaus Till Schiebler, bekannt aus Flensburg und von Sylt, empfängt künftig Kunden im Reha & Sportzentrum Leck. Zum Angebot gehören der Verleih und die Wartung von Rollstühlen und Rollatoren sowie individuelle Laufbandanalysen. Und im neu gegründeten Kosmetikstudio Beauty Face bietet das Team Maniküre, Make-up und Haarentfernung mit Wachs an.

## NACHBAR ERLEBNISBAD

Das neue Gebäude ist mit dem Erlebnisbad durch den gemeinsamen Eingangsbereich baulich verbunden. Von dort aus geht es nach links zum

Arbeiten künftig Tür an Tür: Thomas Neidt und Frank Marquardt (Foto links). Oben: Der dunkelgrau verkleidete Neubau ist direkt mit dem Bad verbunden. Unten: Gastronomisch ergänzt Silke Hoffmann das Angebot von Bad und Reha & Sportzentrum

Schwimmen und in die Sauna, nach rechts in den Neubau. Aus Sicht von Bürgermeister Andreas Deidert ist diese besondere Lage der Clou der neuen Einrichtung: „Ein Reha- und Sportzentrum im direkten Verbund mit einem Schwimmbad: Das ist weit über Nordfriesland hinaus einmalig. Ein Riesen-Pluspunkt für Leck“, so Andreas Deidert.

Auch bei Badebetriebsleiter Thomas Neidt wächst die Vorfreude. Er setzt darauf, dass Reha- und Sportkunden die komfortable Nähe zu Bad und Sauna öfter für einen kombinierten Besuch nutzen: „Mit der neuen Blockhaussauna und dem zusätzlichen Ruheraum sind wir gut darauf vorbereitet.“

Nur wenige Schritte entfernt liegen im Lecker Südosten auch die Sportplätze und die Nordsee Akademie. „Auf engstem Raum haben wir hier tolle Möglichkeiten, etwa für Trainerausbildungen und Gesundheitsseminare. Ich kann mir da vieles vorstellen, wenn alle Einrichtungen zusammenarbeiten“, betont Andreas Deidert. Thomas Neidt hat genau damit schon angefangen. Noch im Februar wird im Erlebnisbad eine Gruppe beim Aquafit schwitzen, die in der Nordsee Akademie ein Stressbewältigungs-Seminar besucht.

## AUF DER ZIELGERADEN

Bis die Mieter des Reha & Sportzentrums ihre Kunden begrüßen können, haben Fliesenleger und Maler noch zu tun. Auch im neuen Eingangsbereich und in der Erlebnisbad-Sauna wird derzeit noch aufgebaut und eingerichtet. Doch man liegt im Zeitplan.

Eine andere Lücke ist bereits seit dem Herbst geschlossen. Lange war ein gastronomisches Angebot im Erlebnisbad vermisst worden. Nun sorgt im Bistro hoffmann’s die Inhaberin Silke Hoffmann für leckere Speisen und Getränke. Das Restaurant im ersten Stock bietet rund 80 Plätze – genug, um auch Kunden des Reha & Sportzentrums willkommen zu heißen, die nach Kurs, Fitnesseinheit oder Termin noch ein entspanntes Stündchen dranhängen möchten.

Schwimmen und Sauna, Fitness, Reha und Kosmetik plus Restaurant: Gut möglich, dass die Adresse Am Stadion 1–3 zum neuen In-Treff in Leck wird.

Eins, zwei oder drei: Stadtwerke-Geschäftsführer Rüdiger Wiese zeigt gemeinsam mit Klaus Sievers und Thorsten Jensen (beide VR Bank) die verschiedenen Anschlüsse der Schnellladesäule (v. l.). Auch Niebülls Bürgermeister Wilfried Bockholt (re.) begrüßt den Ausbau

# *SCHNELLER KANN'S KEINE*

Die Stadt- und Gemeindewerke haben das Netz für **E-MOBILITÄT** weiter ausgebaut: Auf dem Parkplatz der VR Bank in Niebüll steht die leistungsstärkste Ladestation für „Stromer" in Nordfriesland

Entspannt eine halbe Stunde in Niebüll einkaufen gehen und währenddessen den Akku auf bis zu 90 Prozent aufladen: Das ist für Fahrer von Elektroautos an der Ladesäule in der Böhmestraße möglich. Keine andere macht „Stromer" in Nordfriesland schneller wieder mobil als sie.

Die E-Tankstelle auf dem Parkplatz der VR Bank steht seit Oktober bereit. Sie verfügt über zwei unterschiedliche Gleichstrom-Anschlüsse für das Laden mit bis zu 50 Kilowatt: einen CSS-Anschluss (Combined Charging System) und einen für japanische Wagen (CHaDeMo) wie etwa den Nissan Leaf. Zusätzlich gibt es einen 22-kW-Wechselstrom-Anschluss (Typ 2).

„Eine leistungsfähige Ladeinfrastruktur ist die Voraussetzung dafür, dass Elektromobilität akzeptiert wird", sagt Rüdiger Wiese, Geschäftsführer der Stadt- und Gemeindewerke Niebüll, Bredstedt und Leck. Um ein engmaschiges Netz zu knüpfen, steuern die regionalen Energieversorger sieben Ladepunkte bei. Geliefert wird ausschließlich Ökostrom, für die Niebüller Stationen aus dem eigenen, mit Biogas betriebenen Blockheizkraftwerk. Mit Ökostrom fahren Elektroautos nahezu $Co_2$-frei.

**MOBILSTROM**

Unser Mitarbeiter Christian Krämer berät Sie gern zum Mobilstromvertrag unter: Tel. 04661 6018-82

## SO GEHT'S

Mit der App e-kWh – oder der neueren eCharge-App – schaltet der Kunde eine Station mit dem Smartphone frei und verbindet das E-Auto per Ladekabel mit dem passenden Anschluss. Zur Verfügung steht über die App ein deutschlandweites Netz von über 2.100 E-Tankstellen, zu erkennen am Logo mit dem „rollenden e". Eine dynamische Übersichtskarte macht das Auffinden der nächsten freien Station einfach.

## SPAREN MIT DEM STROMER

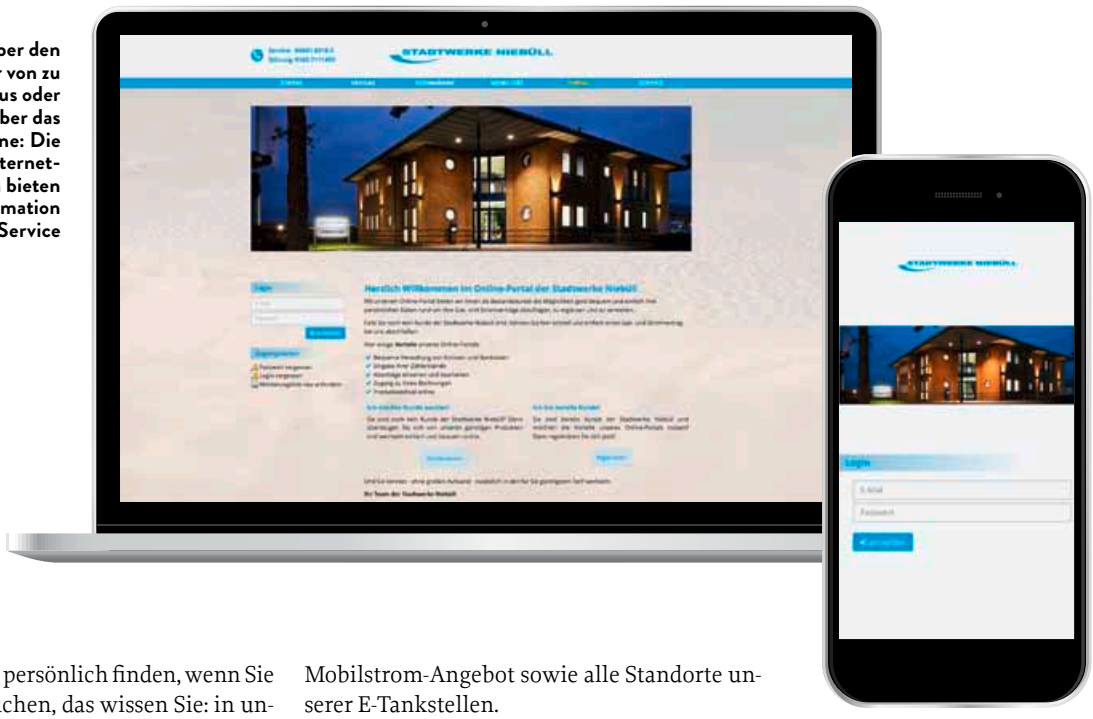
Mit einem Mobilstrom-Vertrag der Stadt- und Gemeindewerke zahlt der Elektroauto-Fahrer bargeldlos und überall einen Kilowattstundenpreis von 30 Cent sowie eine Monatsgebühr von 4,95 Euro. „Damit sind die Fahrtkosten halb so hoch wie die für einen Benziner", erklärt Gabriele Hansen, Vertriebsleiterin der Stadtwerke Niebüll.

Zudem gibt es weitere finanzielle Vorteile für Umsteiger. „Wer ein neues Elektroauto anmeldet, zahlt fünf Jahre lang keine Kfz-Steuer", so Gabriele Hansen. Und schließlich erleichtert seit 2016 eine Kaufprämie die Anschaffung eines neuen „Stromers": 4.000 Euro Umweltbonus gibt es für rein elektrisch betriebene Wagen, 3.000 Euro für Hybridautos. Die Prämie wird für Autos mit einem Netto-Listenpreis von bis zu 60.000 Euro gewährt.

Den Antrag des Bundesamtes für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle kann man sich im Internet unter ➜ **www.bafa.de** herunterladen.

# *AUCH NACHTS, WENN ALLES SCHLÄFT*

## In unserem neuen **ONLINE-KUNDENPORTAL** können Sie Ihre Rechnungen, Verträge und Abschläge einsehen und ändern




**Ob über den Computer von zu Hause aus oder mobil über das Smartphone: Die neuen Internetseiten bieten mehr Information und Service**

Wo Sie uns persönlich finden, wenn Sie uns brauchen, das wissen Sie: in unseren Kundenbüros in Niebüll, Leck und Bredstedt. Aber im Trubel des Alltags findet nicht jeder Zeit für einen Besuch oder für ein Telefonat. Deshalb haben wir für Sie zusätzlich ein Kundenbüro im Internet eröffnet, das Sie jederzeit nutzen können: von der Couch aus oder unterwegs.

### HERZLICH WILLKOMMEN!

Unseren Webseiten *www.stadtwerke-niebuell.de*, *www.gemeindewerke-leck.de* und *www.stadtwerke-bredstedt.de* haben wir ein übersichtliches Design verpasst. Sie besuchen uns per Smartphone oder Tablet? Lesefreundlich werden die Inhalte an Ihr Endgerät angepasst, sobald Sie auf die Seiten gehen.

Mit einem Klick auf „Strom“ und „Erdgas“ finden Sie aktuelle Infos, etwa über den Erdgas-Brennwert oder Preisbestandteile. Auch über Fernwärme können Sie sich gezielt schlau machen. Unter „E-Mobilität“ gibt es Infos zum Mobilstrom-Angebot sowie alle Standorte unserer E-Tankstellen.

### ONLINE-KUNDENBÜRO

Im Bereich „Portal“ können Sie nach einer passwortgeschützten Anmeldung Ihre persönlichen Daten rund um Ihre Gas- und Stromverträge abfragen, Rechnungen (ab Januar 2017) sehen oder Zählerstände eingeben.

Und so betreten Sie das Online-Kundenbüro: Klicken Sie auf „Registrieren“ und füllen Sie das Formular aus. Sie erhalten umgehend einen Aktivierungslink. Und los geht’s!

### KUNDEN WERDEN

Sie sind noch nicht unser Kunde, interessieren sich aber für einen Wechsel? Dann geben Sie bitte unter „Kunde werden“ Ihre Postleitzahl und Ihren Versorgungswunsch ein. Sie erhalten sofort ein persönliches Angebot. Entscheiden Sie sich dafür, teilen Sie uns einfach Ihren gewünschten Wechseltermin mit. Um alles Weitere kümmern wir uns gerne für Sie.

### MEHR SERVICE

**Unsere Nähe zu Ihnen ist unsere besondere Stärke – und das wird auch so bleiben! Ihre persönlichen Ansprechpartner lächeln Ihnen unter dem Reiter „Service“ zu. Dort finden Sie auch alle Telefonnummern und E-Mailadressen. Neben weiteren Infos aus der Welt der Energie und über uns steht hier auch Ihr Kundenmagazin online für Sie bereit.**

**Passender Tarif gesucht?**

Finden Sie den für Ihre Bedürfnisse maßgeschneiderten Tarif unter:
→ **www.stadtwerke-niebuell.de**
→ **www.gemeinde-werke-leck.de**

# Nie mehr im Regen stehen

Nicht immer halten Billiganbieter, was sie versprechen. **VERLÄSSLICH** sind dagegen die Stadt- und Gemeindewerke – und ganz in Ihrer Nähe

Foto: Getty Images – Alexandra Pavlova

Nah, transparent und zuverlässig: Kunden regionaler Versorger sind mit Sicherheit in guten Händen

Foto: Getty Images – Westend61

**80 %**

*des Strompreises sind Abgaben, Steuern oder staatlich reguliert*

Rechnungschaos, unberechtigte Mahnungen, nicht ausgezahlte Guthaben, verschleppte Kündigungen und ein Kundenservice, der sich tot stellt: Kunden von Billig-Stromanbietern haben oft jede Menge Ärger. Nach den Pleiten von Teldafax (2011) und Flexstrom (2013) erhitzte jüngst der Hamburger Discount-Stromanbieter Care Energy die Gemüter zahlreicher Verbraucher. Die Übertragungsnetzbetreiber 50Hertz und Tennet hatten die Verträge für die Nutzung des Stromnetzes gekündigt, weil das Unternehmen die geforderte Ökostrom-Umlage nicht gezahlt hat. Wenig später verweigerten auch einige Gasnetzbetreiber wegen ausstehender Zahlungen den Zugang zu ihren Netzen. Die Konsequenz: Care Energy konnte schließlich seinen Kunden weder Strom noch Erdgas liefern. Die fielen damit in die Grundversorgung der örtlichen Versorger.

## WER DIE WAHL HAT …

Hierzulande kann jeder seinen Stromlieferanten frei wählen. Vergleichsportale wie verivox.de oder check24.de ermuntern zu einem Wechsel und stufen solche Unternehmen auf die vorderen Ränge ein, die mit hohen Boni locken. Auf den ersten Blick lässt sich so im ersten Jahr viel Geld sparen. Allerdings lohnt es sich, vor Vertragsabschluss sehr genau das Kleingedruckte zu prüfen. Care Energy etwa versprach Strom für 19,90 Cent die Kilowattstunde – bis zu einem Viertel günstiger als die Konkurrenz. Auf zusätzlich anfallende Kosten verwiesen lediglich die AGB, nicht aber der Online-Tarifrechner.

„Geschäftsmodelle von sogenannten Discount-Stromanbietern sind oft unseriös kalkuliert und scheitern deshalb immer wieder“, weiß Gabriele Hansen von den Stadtwerken Niebüll. „Denn bei allen Stromanbietern in Deutschland besteht der Strompreis zu rund 80 Prozent aus den Kosten für Steuern und Abgaben sowie den staatlich regulierten Netzentgelten. Nur bei den letzten 20 Prozent bleibt ein sehr überschaubarer Spielraum für die eigene Preisgestaltung.“

## REGIONAL ZAHLT SICH AUS

Von den Stadt- und Gemeindewerken Energie zu beziehen ist nicht nur sicher, es kommt auch der Region zugute. Sie schaffen Arbeits- und Ausbildungsplätze vor Ort, beauftragen heimische Unternehmen, unterstützen Sport, Kultur und soziale Projekte in der Region und verbessern die Infrastruktur. Kurz: Sie übernehmen Verantwortung – weit über eine zuverlässige Energieversorgung hinaus. „Als regional verwurzeltes Stadtwerk sind wir außerdem ein wichtiger Treiber der Energiewende“, erklärt Geschäftsführer Rüdiger Wiese. „Wir setzen uns für Energieeffizienz und regenerative Stromerzeugung ein. Und wir bieten Produkte, die sich mit günstigen Preisen und flexiblen Laufzeiten eng an den Bedürfnissen der Kunden orientieren.“

### GUT ZU WISSEN

**Kann ein Billiganbieter keinen Strom mehr liefern, müssen dessen Kunden nicht im Dunkeln sitzen. In Deutschland ist gesetzlich geregelt, dass dann der örtliche Grundversorger einspringt. Vermittelt der Discounter seine bisherigen Kunden an einen Ersatz-Energieversorger, benötigt er die Zustimmung des Verbrauchers. Sobald ein Lieferant seine Leistung nicht mehr erbringt, haben Kunden zudem ein außerordentliches Kündigungsrecht.**

**BÄRLAUCH**
Wo Sie ihn finden, was sich alles damit machen lässt: energie-tipp.de/warenkunde

**Einkaufszettel**

Bildcode scannen und Zutatenliste der Rezepte aufs Smartphone laden

**RIESENGARNELEN**

**Zutaten (für 4 Personen)**

1/2 Bund Bärlauch
1 rote Chilischote
3–4 Knoblauchzehen
3 EL Olivenöl
150 g Butter
450 g rohe Riesengarnelen, ohne Schale und entdarmt
Abrieb von 1 Bio-Zitrone
1–2 EL Zitronensaft
Salz und Pfeffer
1 Baguette

*DER FRÜHLING SCHMECKT*

# BÄRLAUCH

Im Frühling steigt Spaziergängern sein würziger Duft in die Nase: Der Bärlauch wächst! Mit seiner gesundheitsfördernden und heilenden Wirkung ist der **WALDKNOBLAUCH** viel mehr als nur ein Wildkraut. Die Gewürzpflanze gibt vielen Speisen eine ganz besondere Note

Fotos: Food Centrale Hamburg – Kramp & Gölling

## SPAGHETTI

### Zutaten (für 4 Personen)

2 Bund Bärlauch
250 ml Olivenöl
50 g Pinienkerne
80 g geriebener Pecorino
Salz und Pfeffer
400 g Spaghetti
200 g Zucchini
150 g gekochter Schinken

## KARTOFFELSUPPE

### Zutaten (für 4 Personen)

350 g Kartoffeln, mehlig kochend
2 Zwiebeln
60 g Butter
750 ml Gemüsebrühe
4 Scheiben Bacon
3 Scheiben Toastbrot
1 Bund Bärlauch
100 ml Schlagsahne
Salz und Pfeffer

## RIESENGARNELEN IN BÄRLAUCH-ZITRONEN-BUTTER

1. Bärlauch in feine Streifen schneiden, Chilischote halbieren, entkernen und fein würfeln. Knoblauch pellen und in Scheiben schneiden.
2. Olivenöl und Butter mit Chili und Knoblauch kurz erhitzen. Garnelen auf Pfännchen verteilen, das Öl-Butter-Gemisch darüber verteilen und im heißen Ofen bei 220 Grad auf der zweiten Schiene von unten 8 bis 10 Minuten garen.
3. Bärlauch sowie Zitronenschale und -saft unterrühren, mit Salz und Pfeffer würzen und mit geröstetem Baguette servieren.

Zubereitungszeit: ca. 25 Minuten
Pro Portion Kalorien: 589, Joule: 2462, Protein: 27,2 g, Fett: 41,3 g, Kohlenhydrate: 27,6 g

## SPAGHETTI MIT FEINEM BÄRLAUCHPESTO

1. Bärlauch fein hacken, mit etwas Olivenöl im Mörser zerstampfen. Pinienkerne fein hacken und mit Bärlauch, Pecorino, Salz, Pfeffer und restlichem Olivenöl zum Pesto verrühren.
2. Spaghetti in kochendem Salzwasser nach Packungsanweisung garen. Zucchini fein raspeln, Schinken in Streifen schneiden.
3. Nudeln abgießen und mit Zucchini und Schinken mischen. Sofort mit dem Bärlauchpesto servieren.

Zubereitungszeit: ca. 30 Minuten
Pro Portion Kalorien: 1077, Joule: 4525, Protein: 27,5 g, Fett: 75,3 g, Kohlenhydrate: 74,8 g

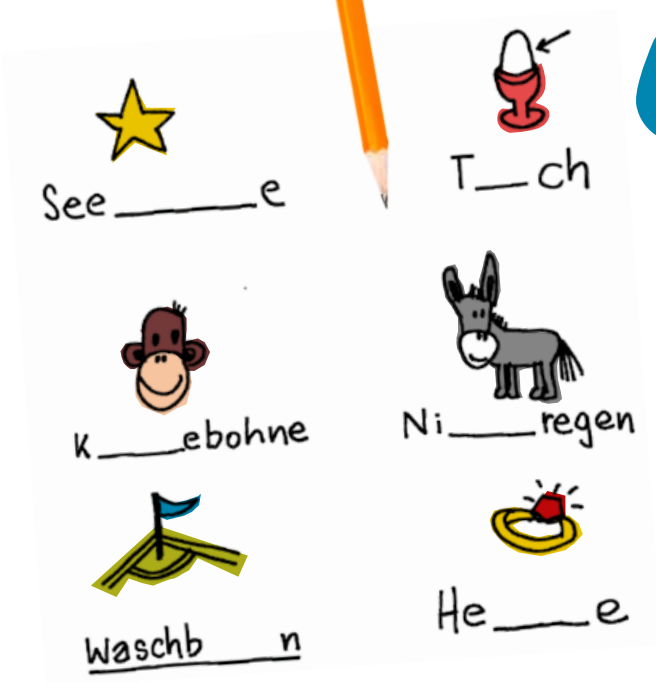
## KARTOFFEL-BÄRLAUCH-SUPPE MIT KNUSPRIGEN BACON-CHIPS

1. Kartoffeln schälen, waschen und in Würfel schneiden. Zwiebeln häuten, fein würfeln und mit den Kartoffeln in einem Topf in 30 g heißer Butter anschwitzen. Mit Brühe ablöschen und zugedeckt bei mittlerer Hitze 20 Minuten kochen lassen.
2. Bacon-Scheiben quer halbieren, in einer Pfanne ohne Fett bei mittlerer Hitze knusprig braten und auf Küchenpapier abtropfen lassen. Toastbrot in Würfel schneiden, restliche Butter im Speckfett schmelzen, Brotwürfel goldbraun braten. Bärlauch in Streifen schneiden, zur Suppe geben und mit Sahne alles fein pürieren.
3. Suppe mit Salz und Pfeffer würzen und mit Bacon-Chips und Croûtons servieren.

Zubereitungszeit: ca. 35 Minuten
Pro Portion Kalorien: 349, Joule: 1465, Protein: 5,6 g, Fett: 26,6 g, Kohlenhydrate: 22,2 g

# GANZ VIEL WASSER-SPASS

Wasser ist schon irgendwie **TOLL,** oder? Wir waschen uns damit, trinken es und schwimmen drin. **NOCH MEHR WISSENSWERTES** rund um Wasser steht hier:




**Lust zu knobeln? Einfach die Lücken der Wörter mit den abgebildeten Tieren, Dingen und Symbolen vervollständigen, fertig! Mal sehen, wer schneller ist!**

Lösung: Seesterne, Teich, Kaffeebohne, Nieselregen, Waschbecken, Heringe.

**Bitte scannen**

Viele weitere Infos rund ums Wasser gibt es bei **➜ www.energie-tipp.de/wasser**

** Es sind ungefähr 70 % (ausgesprochen: Prozent)! Wenn du durchsichtig wärst, dann würde dir das Wasser – wie bei dem Mädchen oben – von den Füßen bis knapp unter die Schultern reichen.*

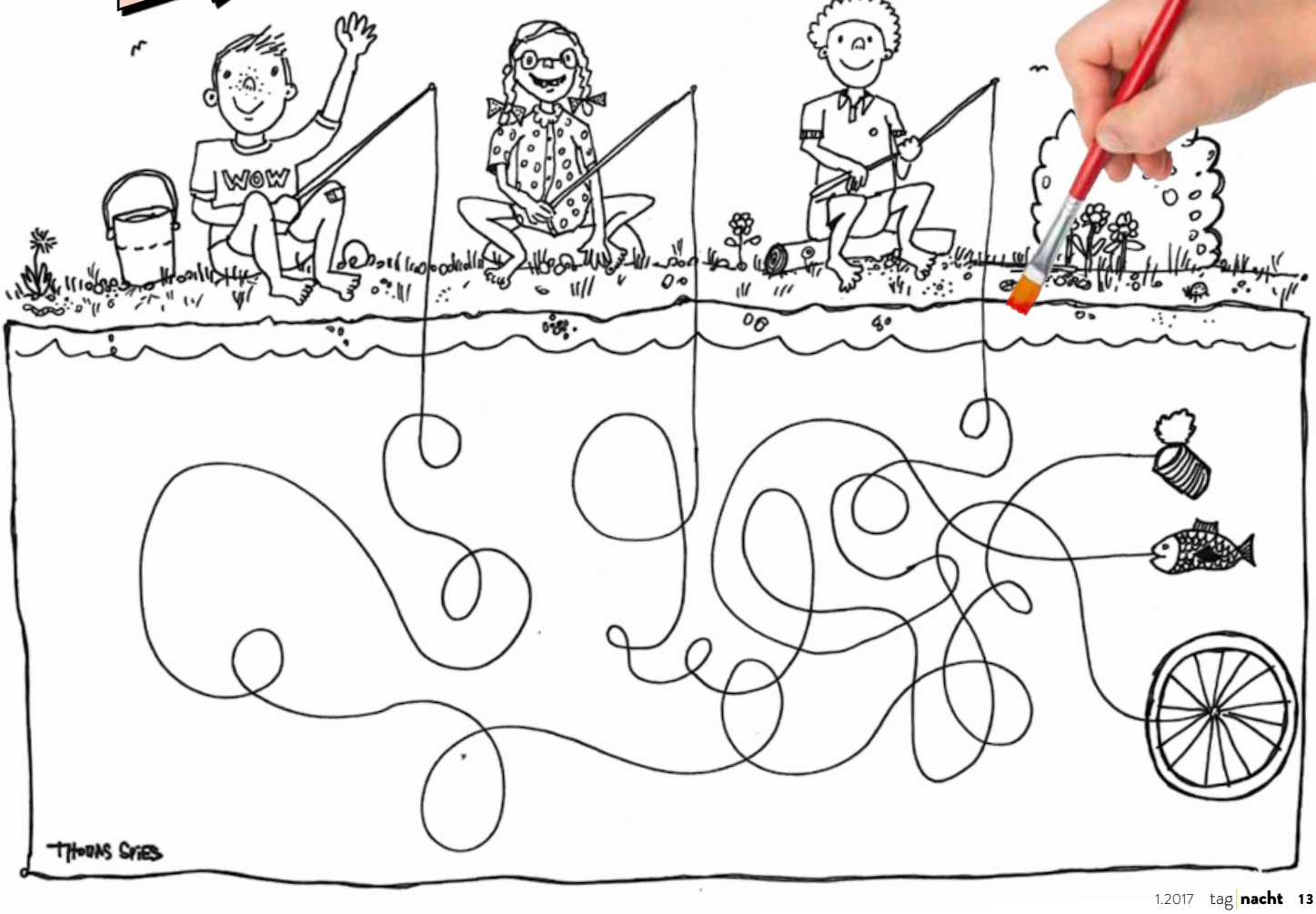
## WARUM REGNET ES?

Jede Wolke besteht aus unheimlich vielen Wassertropfen und Eiskristallen. Und die sind so winzig klein und leicht, dass sie nicht hinab auf die Erde fallen. In dunklen Wolken verschmelzen die Tröpfchen dann zu dicken Regentropfen. Weil die richtig schwer sind, fallen sie – es regnet.

## KÖNNEN FISCHE PUPSEN?

Dass Fische nicht sprechen können, weiß jeder. Zumindest reden sie nicht so wie wir – wenn sich Heringe aus dem Pazifik unterhalten, dann pupsen sie Töne! Und zwar unterschiedlich lang: Ein Pups kann bis zu acht Sekunden dauern. Ob das auch so schön blubbert wie in eurer Badewanne?

Wusstest du, dass ein Gewitter-Regentropfen mit **30 km/h** auf die Erde fällt?




Icon: Freepik – flaticon.com
Fotos: iStock – soleg + ArtMarie/Shutterstock – Rich Carey/Thinkstock – antomanio
Illustrationen: Thomas Spies

# DAS IST LOS IN UND UM NIEBÜLL & LECK

**21. Februar, 18 Uhr**
***Biikebrennen***
*Leck-Klintum u. a.*

**25. Februar, 20 Uhr**
***Roast Apple: Konzert***
*Leck-Huus*

**16. März, 17 Uhr**
***Abendwanderung am Schwansmoor (NABU)***
*Niebüll, NK-Museum*

**19. März, 11–17 Uhr**
***Familieneinkaufstag Frühlingserwachen***
*Niebüll*

**20. März, 20 Uhr**
***Vlach Quartett: Haydn, Dvorak u. a.***
*Leck, Rathaus*

**25. März, 14–16 Uhr**
***Aktion Sauberes Schleswig-Holstein***
*Niebüll, Stadtgebiet*

**2. April, 10–17 Uhr**
***Ostermarkt***
*Klanxbüll, Charlottenhof*

**5. April, 19 Uhr**
***Vogelstimmen kennen lernen (NABU)***
*Leck, Friedhof*

**15. April, 10–16 Uhr**
***Osterhasenalarm***
*Niebüll*

**16. April**
***HGV-Ostereiersuche***
*Leck, Klettergarten filu*

**22. April – 2. Juni**
***Nikolaus Störtenbecker: Ausstellung***
*Niebüll, Stadtbücherei*

**5.–8. Mai**
***Jahrmarkt Leck***

**6. Mai, 10–24 Uhr**
***Hauptstadtvergnügen***
*Niebüll*

**7. Mai, 14–18 Uhr**
***Verkaufsoffener Sonntag***
*Leck*

**7. Mai, ab 8.30 Uhr**
***Stadtwerkelauf Niebüll***

Bald, bald … ist Frühling in Niebüll und Leck

Foto: Holger Heinke

Foto: Africa Studio – Fotolia.com

# Onleihe

## Lust auf digital?

# „E-Schätze“ entdecken

## Ein neues Gerät in der STADTBÜCHEREI NIEBÜLL macht Lust aufs elektronische Lesen

Zehntausende bunter Bücher in den Regalen: Viele Lesefreunde stöbern gern in der Bücherei, um danach mit dem einen oder anderen Überraschungsfund nach Hause zu gehen. Aber was bleibt davon, wenn das Lesen digital wird?

In der Stadtbücherei Niebüll macht ein orangefarbenes Gerät seit Kurzem Lust auf digitale Entdeckungen: der eCircle. „Damit können unsere Leser sehr einfach im aktuell ausleihbaren digitalen Bestand blättern, Cover sehen, in Leseproben hineinschnuppern und E-Books direkt ausleihen“, so Ronald Steiner, Leiter der Stadtbücherei.

### IM GANZEN LAND: ONLEIHE

Schon heute stehen in Niebüll zusätzlich zu den knapp 40.000 Medien in der Stadtbücherei weitere 52.000 digitale Bücher, Audiodateien und E-Paper zur Verfügung – durch die „Onleihe zwischen den Meeren“. Jeder Inhaber eines Leseausweises der örtlichen Bücherei kann seit 2014 ohne Zusatzkosten das Angebot nutzen, an dem rund 100 Bibliotheken in Schleswig-Holstein beteiligt sind. In Niebüll tun dies von 3.000 Lesern derzeit etwa 200. Der eCircle, von dem es in Schleswig-Holstein außer in Niebüll nur ein weiteres Exemplar gibt, soll noch mehr Menschen Lust auf E-Books machen. „Digitales Lesen ist komfortabel, man muss die Bücher nicht hin- und herschleppen, kann die Schriftgröße selbst einstellen“, erläutert Steiner. Zudem kann man sich auch von zu Hause aus einloggen und Bücher ausleihen. 14 Tage lang steht das elektronische Buch auf dem eigenen Rechner oder Reader zum Lesen bereit. Die Rückgabe funktioniert automatisch – ein weiterer Vorteil, denn Mahngebühren gehören mit dem elektronischen Lesen der Vergangenheit an.
Die Niebüller Stadtbücherei hat sich auf die neue Lesewelt eingestellt. Doch an den Regalen mit gedruckten Büchern wird nicht gerüttelt, sie bleiben den Liebhabern des analogen Lesens erhalten. „Ein persönlicher Besuch bei uns lohnt sich weiterhin, auch wegen unserer Lesungen, Ausstellungen und Veranstaltungen“, so Ronald Steiner.

### GEBÜHREN

Die Jahresgebühr für einen Leseausweis für Menschen ab 18 Jahren beträgt 20 Euro, für Schüler ab 18 ermäßigt 15 Euro. Alle bis 17 Jahre leihen kostenlos – Medien aus Papier ebenso wie E-Books.

# LECKER ESSEN

Gewinnen Sie einen von fünf
**GENUSS-GUTSCHEINEN**
für das hoffmann's im Erlebnisbad Leck

**ALLES HAUSGEMACHT** vom Ochsenfetzenburger bis zum Sportlertoast: Mit schmackhaften Gerichten begrüßt Silke Hoffmann seit Oktober ihre Gäste im ehemaligen Schwimmbadcafé am Erlebnisbad Leck. In der freundlichen Atmosphäre des hoffmann's kann man nicht nur speisen, sondern auch wunderbar feiern.
**Geöffnet: Montag bis Freitag 17 – 22 Uhr, Samstag 11 – 22 Uhr, Sonntag 9 – 20 Uhr.**

## *Gewonnen!*

*Über je einen 80-Euro-Gutschein der Friesischen Buchhandlung freuen sich Ulrike Lorenzen aus Leck (Foto), Peter Petersen aus Niebüll und Faya Sönnichsen aus Leck. Noch vor Weihnachten erhielten die Gewinner des Sudoku in Ausgabe 4/2016 ihre Gewinne – für einen entspannten Lesewinter. Die Stadt- und Gemeindewerke gratulieren herzlich.*

## DER WEG ZUM GEWINN

Schreiben Sie das Lösungswort auf eine Postkarte und senden Sie diese an:

**Stadtwerke Niebüll GmbH**
Ostring 5, 25899 Niebüll

oder

**Gemeindewerke Leck GmbH**
Süderstraße 14, 25917 Leck

Sie können uns die Lösung auch faxen:
01805 47 11 47 (14 Cent/Minute)

oder mailen an:
gewinnspiel@trurnit.de

Einsendeschluss ist der
13. März 2017.

Die Lösungszahl des Sudoku in Heft 4/2016 lautete: 15

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen, Sammeleinsendungen bleiben unberücksichtigt. Mitarbeiter der Stadtwerke Niebüll und der Gemeindewerke Leck sowie deren Angehörige sind von der Teilnahme ausgeschlossen. Nur Kunden der Stadtwerke Niebüll und der Gemeindewerke Leck dürfen teilnehmen. Die Gewinner des Rätsels erklären sich mit der Veröffentlichung ihres Namens einverstanden.

Fotos: Andreas Birresborn, Hans Feddersen, Erlebnisbad Leck

**ERLEBNISBAD LECK**
Am Stadion 3, 25917 Leck
Telefon: 04662 2310
www.erlebnisbad-leck.de

Foto: sergeevana – Fotolia.com

# 2017 im Erlebnisbad

**4. FEBRUAR:** *Piraten im Erlebnisbad*
**11. MÄRZ:** *Frauen-Wellnessnacht*
**24. JUNI:** *Sommerfest*
**28. OKTOBER:** *Halloween im Erlebnisbad*
**11. NOVEMBER:** *2. Frauen-Wellnessnacht*
**8. DEZEMBER:** *HDJ-Mitternachtsschwimmen*
**9. DEZEMBER:** *2. Isenkerl: Triathlon im Erlebnisbad*
**SAUNANÄCHTE 2017:** *28.1., 25.2., 25.3., 29.4., 27.5., 30.9., 28.10., 25.11. und 30.12.2017*